

Abstrakt

Diplomová práce s názvem *Ingrid Kurzová a její přínos pro vývoj teorie tlumočení* je deskriptivní teoretickou studií zabývající se dílem konferenční a televizní tlumočnice, teoretičky tlumočení a profesorky translologie na Vídeňské univerzitě Ingrid Kurzové, rozené Pinterové. Mapuje jednotlivé výzkumné etapy, vývojové tendence a názorové i zájmové posuny, které se dají chronologicky sledovat v člancích, studiích i rozsáhlejších publikacích této badatelky. Práce rovněž informuje o badatelčiných pedagogických a tlumočnických projektech a v neposlední řadě reflektuje přínos Ingrid Kurzové v oblasti interdisciplinární spolupráce. Právě propojení tlumočnického a psychologického vzdělání ji přimělo k prvním experimentům v oblasti simultánního tlumočení.

Klíčová slova: Ingrid Kurzová, teorie tlumočení, interdisciplinární výzkum, kognitivní psychologie, kvalita simultánního tlumočení, stres, média, audiovizuální tlumočení, didaktika.